



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 2125

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 2003

Copyright © United Nations 2003  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2003  
tous droits réservés  
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

**TABLE OF CONTENTS**

**I**

*Treaties and international agreements  
registered in November 2000  
Nos. 37032 to 37042*

**No. 37032. Finland and Romania:**

Agreement between the Republic of Finland and Romania for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income. Helsinki, 27 October 1998 3

**No. 37033. Finland and Slovakia:**

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Slovak Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Bratislava, 15 February 1999..... 89

**No. 37034. Austria and Slovakia:**

Agreement between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Slovak Republic on cultural, educational and scientific cooperation (with annex). Vienna, 13 October 1999..... 167

**No. 37035. Austria and Uzbekistan:**

Air Transport Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the Republic of Uzbekistan (with annex). Vienna, 28 July 2000 ..... 195

**No. 37036. Spain and Costa Rica:**

Treaty on the transfer of sentenced persons between the Kingdom of Spain and the Republic of Costa Rica. Madrid, 23 October 1997..... 217

**No. 37037. Israel and Russian Federation:**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Russian Federation on the establishment and functioning of cultural centers. Jerusalem, 31 October 1996..... 245

**No. 37038. Israel and Republic of Korea:**

Agreement on bilateral cooperation in private sector industrial research and development between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Korea. Jerusalem, 25 November 1998..... 279

**No. 37039. Israel and Poland:**

- Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Poland on the abolition of visa requirements for holders of ordinary and national passports. Warsaw, 29 December 1999..... 305

**No. 37040. Israel and Romania:**

- Convention between the Government of the State of israel and the Government of Romania for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Jerusalem, 15 June 1997 ..... 321

**No. 37041. Israel and Turkey:**

- Agreement on cooperation in the field of veterinary medicine between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Turkey. Jerusalem, 3 December 1997 ..... 395

**No. 37042. Israel and Mexico:**

- Convention between the Government of the State of israel and the Government of the United Mexican States for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Mexico City, 20 July 1999..... 413

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés en novembre 2000  
N<sup>os</sup> 37032 à 37042*

**N<sup>o</sup> 37032. Finlande et Roumanie :**

Accord entre la République de Finlande et la Roumanie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Helsinki, 27 octobre 1998 ..... 3

**N<sup>o</sup> 37033. Finlande et Slovaquie :**

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République slovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bratislava, 15 février 1999..... 89

**N<sup>o</sup> 37034. Autriche et Slovaquie :**

Accord de coopération culturelle, éducative et scientifique entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République slovaque (avec annexe). Vienne, 13 octobre 1999..... 167

**N<sup>o</sup> 37035. Autriche et Ouzbékistan :**

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan (avec annexe). Vienne, 28 juillet 2000 ..... 195

**N<sup>o</sup> 37036. Espagne et Costa Rica :**

Accord relatif au transfert de personnes condamnées entre le Royaume d'Espagne et la République du Costa Rica. Madrid, 23 octobre 1997..... 217

**N<sup>o</sup> 37037. Israël et Fédération de Russie :**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à l'établissement et au fonctionnement de centres culturels. Jérusalem, 31 octobre 1996 ..... 245